

# البيانات المالية المجمعة المدققة

كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

رأس المال المدفوع ٦٨٩,١١٣,٠٠٠,٠٠٠ ل.ل. الأموال الخاصة  
الأشرفية، جادة الياس سركيس،  
ص.ب. ٥٦٠٥ - ١١ بيروت - لبنان

## مجلس ادارة بنك بيبلس ش.م.ل.

د. فرنسوا سمعان باسيل | رئيس مجلس إدارة ومدير عام  
سمعان فرنسوا باسيل | نائب رئيس مجلس إدارة ومدير عام  
سامي فريد حداد | مدير عام  
أرثيور قره بت نازاريان | عضو  
البارون غي كوادن | عضو  
بروياركو الممثلة بالسيدة ماري هيلين لوازون - عضو  
دهنري توفيق عزّام | عضو

بسام ألبير نصار | عضو  
فيصل محمد علي الطباش | عضو  
أحمد توفيق طباره | عضو  
عبد الهادي علي الشايف | عضو  
ألان كلوفيس طعمه | عضو

## مدققو الحسابات

إرنست ويونغ | سمعان، غلام وشركاهم

## بيان المركز المالي المجمّع المدقق

### الموجودات

كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (القيم بملايين الليرات اللبنانية)

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣١ كانون الأول ٢٠١٢	
٤,٢٨٢,٤٦٨	٥,٥٠٧,٥٧٢	الصندوق ومؤسسات الإصدار
٤,٣٣٠,٨٤٢	٣,٢١٦,٥٢٣	المصارف والمؤسسات المالية
٦٦٧,٤٨٨	٤٥٨,٧٠٧	قروض للمصارف والمؤسسات المالية واتفقيات إعادة بيع
٨,٩٢٠	٨,٩٢٣	أصول مالية معطاة كضمانة
٥,٣٥٦	١٢,١٧٤	أدوات مالية مشتقة
٢٥٥,٢٠٩	٣٠٠,٩٠٩	موجودات مالية بالقيمة العادلة مقابل حساب الأرباح والخسائر
٦,٠٢٥,٦٨٢	٦,١٩٥,١٠٤	صافي التسليفات والقروض للزبائن بالكلفة المطفأة*
١٦,٦٣٨	١٥,٨١٥	صافي التسليفات والقروض للجهات المقربة بالكلفة المطفأة
٣٣١,٨٢١	٣١٦,٢٢٢	المدينون بموجب قبولات
٨,٦٠٧,٣٠١	٩,١٤٥,٦٢٦	موجودات مالية مصنفة بالكلفة المطفأة
٧٦,٩٦٧	٧٨,٦٦٣	موجودات مالية بالقيمة العادلة مقابل عناصر الدخل الشامل الأخرى
٣٠١,٠٦٦	٢٦٥,٣٩٤	أصول ثابتة مادية
١,١٢٩	٩٧٠	أصول ثابتة غير مادية
٣٥,٤٥٢	٣٣,٢٠٢	أصول غير متداولة برسم البيع
٨٠,٩٧٤	٩٤,٣٨٥	موجودات أخرى
٢٥,٠٢٧,٣١٣	٢٥,٦٥٠,٢٠٩	مجموع الموجودات

(\*) بعد تنزيل:

٦٢,٥٩٨	٧١,٣٤٨	- فوائد غير محققة على الديون دون العادية والمشكوك في تحصيلها والرديئة.
٩٠,٢٠٦	١٦٧,٧٧٨	- مؤونات الديون المشكوك في تحصيلها والرديئة.
١٠٣,٧٢٨	١١٢,٧٢٢	- مؤونات مكونة على أساس إجمالي.

# البيانات المالية المجمعة المدققة

كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

رأس المال المدفوع ٦٨٩,١١٣,٠٠٠,٠٠٠ ل.ل. | الأشرفية، جادة الياس سركيس،  
ص.ب. ٥٦٠٥ - ١١ بيروت - لبنان



## بيان المركز المالي المجمّع المدقق

### المطلوبات وحقوق المساهمين

(القيم بملايين الليرات اللبنانية)

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣١ كانون الأول ٢٠١٢	
١٥,٦٧٠	١٧,٩١٨	المطلوبات
١,٦٣٥,٤٨٠	١,٣٢٧,٠٤٧	مؤسسات الإصدار
٧,٣٤٧	٨,٦١٣	المصارف والمؤسسات المالية
١٩,١٥٧,٢٣٣	١٩,٩٦٧,٥٣١	أدوات مالية مشتقة
٣٣١,٨٢١	٣١٦,٢٣٢	الودائع وحسابات الزبائن الدائنة بالكلفة المطفأة
١٦٩,١٧٥	٢٠٨,١٠٢	تعهدات بموجب قبولات
٦٦٢,٢٩٠	٥٠٨,٧١١	ودائع وحسابات الجهات المقربة بالكلفة المطفأة
١٢٦,٢٦٧	٢٦٢,٨٨٨	مطلوبات متمثلة بأوراق مصرفية او مالية
١٢٩,٩٨٩	١٣٠,٤٦٥	مطلوبات اخرى
٣٠٧,٢٦٣	٤١٠,٨٩٦	مؤونات لمواجهة الأخطار والأعباء
		ديون مرووسة وما يماثلها
٢٢,٥٤٢,٥٣٥	٢٣,١٥٨,٤٠٣	مجموع المطلوبات

### حقوق مساهمي المؤسسة الأم

(القيم بملايين الليرات اللبنانية)

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣١ كانون الأول ٢٠١٢	
٦٨٤,٢٧٣	٦٨٤,٢٧٣	الرأسمال - اسهم عادية
٤,٨٤٠	٤,٨٤٠	الرأسمال - اسهم تفضيلية
٢٢٩,٠١٤	٢٢٩,٠١٤	علاوات إصدار الأسهم العادية
٥٨٣,٨٥٨	٥٨٦,٢٥٩	علاوات إصدار الأسهم التفضيلية
٤٦٩,٠٧٢	٥٦٨,١٤٥	احتياطيات غير قابلة للتوزيع (قانونية والزامية)
٧٩,١٢٧	٩٩,٦٥٩	احتياطيات حرة قابلة للتوزيع
١٤,٩٧٩	١٤,٩٧٩	أدوات رأسمالية أخرى
(٢٥,٤٧٦)	(٢٥,٣٠٢)	الأدوات الرأسمالية المعاد شراؤها
٦٥,٢١٤	٧٤,٠٢٤	أرباح مدورة
٥,٦٨٩	٥,٦٨٩	فائض إعادة تقييم العقارات
(٢٠,٥٥٦)	(٢٣,٦٣٤)	احتياطي إعادة تقييم الأدوات المالية
٢٥٩,٨٩٤	٢٤٦,٤٥٠	نتائج الدورة المالية
(٣١,٣٢٩)	(٩٢,٧٦٢)	احتياطي تحويل العملات الأجنبية
٢,٣١٨,٥٩٩	٢,٣٧١,٦٣٤	حصّة حقوق الأقلية
١٦٦,١٧٩	١٢٠,١٧٢	مجموع حقوق المساهمين
٢,٤٨٤,٧٧٨	٢,٤٩١,٨٠٦	مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين
٢٥,٠٢٧,٣١٣	٢٥,٦٥٠,٢٠٩	

## خارج الميزانية المجمعة المدققة

كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (القيم بملايين الليرات اللبنانية)

المجموع	زيائن	مصارف	٣١ كانون الأول ٢٠١٢
			كفالات ومطلوبات محتملة
١٨٦,٧٠٣	١٨٦,٧٠٣	-	كفالات مالية
١,٣٩٠,٦٨٢	٩٧٢,٤٦٢	٤١٨,٢٢٠	كفالات أخرى
١,٥٧٧,٣٨٥	١,١٥٩,١٦٥	٤١٨,٢٢٠	
			إرتباطات
٨٥٨,٦٢٢	٤٨٠,٥١٤	٣٧٨,١٠٨	إعتمادات مستندية
٢,٢٤٨,٩٢٥	٢,٢٤٨,٩٢٥	-	تعهدات تسليف للزيائن
٣,١٠٧,٥٤٧	٢,٧٢٩,٤٣٩	٣٧٨,١٠٨	
المجموع	زيائن	مصارف	٣١ كانون الأول ٢٠١١
			كفالات ومطلوبات محتملة
١٩٩,٨١٥	١٩٩,٨١٥	-	كفالات مالية
١,٣٢٧,٧٧١	٩٨٧,٣٦٣	٣٤٠,٤٠٨	كفالات أخرى
١,٥٢٧,٥٨٦	١,١٨٧,١٧٨	٣٤٠,٤٠٨	
			إرتباطات
٩٢٤,٧٩٦	٥٢٣,٣٩٢	٤٠١,٤٠٤	إعتمادات مستندية
٢,٣٩٤,٧٨٤	٢,٣٩٤,٧٨٤	-	تعهدات تسليف للزيائن
٣,٣١٩,٥٨٠	٢,٩١٨,١٧٦	٤٠١,٤٠٤	

# البيانات المالية المجمعة المدققة

كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

رأس المال المدفوع ٦٨٩,١١٣,٠٠٠,٠٠٠ ل.ل. الأموال الخاصة  
الأشرفية، جادة الياس سركيس،  
ص.ب. ٥٦٠٥ - ١١ بيروت - لبنان



## بيان الدخل المجمّع المدقق

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (القيم بملايين الليرات اللبنانية)		
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣١ كانون الأول ٢٠١٢	
١,٢٦٠,٣٩٠	١,٢٧٤,٧٤٦	الفوائد والإيرادات المشابهة
(٨٤٠,٣٧٣)	(٨٨٤,٢١٦)	الفوائد والأعباء المشابهة
٤٢٠,٠١٧	٣٩٠,٥٣٠	صافي الإيرادات من الفوائد
١٤٧,١٦٣	١٤٦,٧٨٦	الإيرادات من العمولات
(١٣,٣٨٩)	(١٤,١٢٠)	الأعباء من العمولات
١٣٣,٧٧٤	١٣٢,٦٦٦	صافي الإيرادات من العمولات
٦١,٦٠١	٨٨,٠٧٨	صافي أرباح عمليات الأدوات المالية المصنفة بالقيمة العادلة مقابل حساب الأرباح والخسائر
٦٤,١٦٥	٦٥,٩٩٥	صافي أرباح عمليات تصفية الأدوات المالية المصنفة بالكلفة المطفأة
٤,٢٠٠	٤,٤٩١	إيرادات ناتجة عن أدوات مالية بالقيمة العادلة مقابل عناصر الدخل الشامل الأخرى
٢٤,٢١٢	٢٧,٤٨٤	إيرادات تشغيلية أخرى
٧٠٧,٩٦٩	٧٠٩,٢٤٤	مجموع الإيرادات التشغيلية
(٦١,٩٩٨)	(٨٦,٧٩٧)	صافي خسائر الائتمان
٦٤٥,٩٧١	٦٢٢,٤٤٧	صافي الإيرادات التشغيلية
(١٦١,٢٨٦)	(١٥٤,٣٢١)	أعباء المستخدمين
(٣١,٤٦٦)	(٣١,١٢٣)	مخصصات استهلاكات ومؤونات الأصول الثابتة المادية
(١٥٩)	(١٥٩)	إطفاء الأصول الثابتة غير المادية
(١١٦,٠٤٨)	(١٣٩,٨٩١)	أعباء تشغيلية أخرى
(٣٠٨,٩٥٩)	(٣٢٥,٤٩٤)	مجموع الأعباء التشغيلية
٣٣٧,٠١٢	٢٩٦,٩٥٣	النتائج التشغيلية
(٨٨)	-	صافي خسارة التفرغ عن أصول ثابتة
٣٣٦,٩٢٤	٢٩٦,٩٥٣	النتائج قبل الضريبة
(٦٥,٩٨٧)	(٤٤,٦٩١)	الضريبة على الأرباح
٢٧٠,٩٣٧	٢٥٢,٢٦٢	النتائج الصافية
٢٥٩,٨٩٤	٢٤٦,٤٥٠	ربح الفترة العائد الي:
١١,٠٤٣	٥,٨١٢	- مساهمي المؤسسة الأم
٢٧٠,٩٣٧	٢٥٢,٢٦٢	- حقوق الأقلية
ل.ل.	ل.ل.	ربحية السهم
٣٧٦,٦٠	٣٥٢,٧٠	ربح الفترة العائد الي مساهمي المؤسسة الأم:
٣٥٦,٩١	٣٣٧,٣٢	حصة السهم العادي من الأرباح
		حصة السهم العادي المنخفضة من الأرباح

## بيان الدخل الشامل المجمّع والمدقق

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣١ كانون الأول ٢٠١٢	للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (القيم بملايين الليرات اللبنانية)
٢٧٠,٩٣٧	٢٥٢,٢٦٢	ربح السنة
(٣,٨٦٣)	(٣,٦٠٥)	بنود الدخل الشامل الأخرى:
(٣٧,٣٤٨)	(١٠٩,٩٤٦)	فرق تقييم سلبي للأدوات المالية مقابل عناصر الدخل الشامل الأخرى
١,٣٧٩	٥٢٧	احتياطي تحويل العملات الأجنبية
(٣٩,٨٣٢)	(١١٣,٠٢٤)	صافي التغيير في الضرائب المؤجلة
		مجموع بنود الدخل الشامل الأخرى
٢٣١,١٠٥	١٣٩,٢٣٨	إجمالي الدخل الشامل للفترة
٢٣٥,٦٥٤	١٨١,٩٣٩	ربح الفترة العائد إلى:
(٤,٥٤٩)	(٤٢,٧٠١)	- مساهمي المؤسسة الأم
٢٣١,١٠٥	١٣٩,٢٣٨	- حقوق الأقلية

# البيانات المالية المجمعة المدققة

كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

رأس المال المدفوع ٦٨٩,١١٣,٠٠٠,٠٠٠ ل.ج. الأموال الخاصة  
الأشرفية، جادة الياس سركيس،  
ص.ب. ٥٦٠٥ - ١١ بيروت - لبنان

## بيان التدفقات النقدية المجمع و المدقق

٣١ كانون الأول ٢٠١١

٣١ كانون الأول ٢٠١٢

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (القيم بملايين الليرات اللبنانية)

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣١ كانون الأول ٢٠١٢	
٣٣٦,٩٢٤	٢٩٦,٩٥٣	الأنشطة التشغيلية:
٣١,٦٢٥	٣١,٢٨٢	ربح السنة قبل الضريبة
٤٥,٠١٦	١٠٧,٢٢٩	التعديلات لتسوية نتائج الدورة المالية مع صافي النقد:
(٦,٥٩٣)	(٩٤٢)	- استهلاكات الأصول الثابتة المادية وغير المادية
٢٣,٥٧٥	(١٩,٤٩٠)	- خسائر الائتمان للديون المشكوك في تحصيلها، صافي (أرباح) خسائر الائتمان للمصارف المشكوك في تحصيلها، صافي
٨٨	-	- خسائر الائتمان لأدوات الدين الأخرى، صافي
(٣,٨٧٧)	(٤,٦١٣)	- ربح (خسارة) التفرغ عن أصول ثابتة مادية
١٤,٣٠٠	٢,٤٦٨	- ربح التفرغ عن أصول ثابتة مملوكة استيفاء لديون
٦,٣٣٩	(٤,٣٦١)	- مؤونات لمواجهة الاخطار والاعباء، صافي
(٧٠,٠٥٢)	(٧٥,٧٤٧)	- (أرباح) خسائر غير محققة ناتجة عن إعادة تقييم أدوات مالية
(٨٩٧)	(٥,٥٥٢)	- صافي أرباح عمليات الأدوات المالية
٣٧٦,٤٤٨	٣٢٧,٢٢٧	- أدوات مشتقات مالية
(٤٩٩,٩٧٨)	(١,٩٥٧,٧٩٢)	التغيرات في رأس المال العامل:
٢٢٩,١١٠	٣٥,٢٧٤	الودائع لدى مؤسسات الإصدار
(٢)	(٢)	الودائع لدى المصارف والمؤسسات المالية
(٢,٣٣١)	(٣١,٥٨٧)	أصول مالية معطاة كضمانة
(١٥٣,٣٠٨)	(٢٣,٣١٤)	أدوات مالية بالقيمة العادلة مقابل حساب الأرباح والخسائر
(٤٠٢,٠٩٦)	(٢٧٥,٨٢٨)	الحسابات الدائنة للمصارف والمؤسسات المالية
(٨٢٩)	(٢٨٦)	صافي التسليفات والقروض
٨,٣٤٦	٧,١٤٩	أصول ثابتة مملوكة استيفاء لديون
٩,٦٣٣	(٣,٠٤٩)	بيع أصول ثابتة مملوكة استيفاء لديون
١,٣٤٦,٣٨٢	٩٧٩,٦٨٤	الموجودات الأخرى
(٩,٩٥٤)	١,٤٣٣	حسابات دائنة للزبائن والجهات المقربة
٩٠١,٤٢١	(٩٤١,٠٩٢)	مطلوبات أخرى
(٤,٢١٦)	(١,٤٤٥)	النقد من العمليات
(٦٦,٣٢٧)	(٥١,٠١٤)	مؤونات لمواجهة الاخطار والاعباء مدفوعة
٨٣٠,٨٧٨	(٩٩٣,٥٥١)	ضرائب مدفوعة
٤٢٧,٤٠٧	(٤٥٢,٨٤٠)	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
(١٤٣)	(٥,١٧٩)	الأنشطة الاستثمارية:
(٣٧,٤٩١)	٢٠٨,٧٨١	أدوات مالية بالكلفة المطفأة
(٥٧,٣٨١)	(٢٩,٩١٩)	أدوات مالية بالقيمة العادلة مقابل عناصر الدخل الشامل الأخرى
١,١٧٠	٢٧٨	القروض للمصارف والمؤسسات المالية واتفاقيات إعادة بيع
(٨,٥٨٤)	-	شراء أصول ثابتة مادية
٣٢٤,٩٧٨	(٢٧٨,٨٧٩)	بيع أصول ثابتة مادية
(١,٢٦٥)	٧٦٣	شراء حصة إضافية من حصة حقوق الأقلية
٤٤٨,٧٨٩	(١٥٣,٥٧٩)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
٣,٩٣٩	١٣٥,٢٥١	الأنشطة التمويلية:
(٩,٠٠٧)	١٥١	القروض والحسابات الدائنة لمؤسسات الإصدار
(١٧٠,٤٣٩)	(١٦٠,٨٤١)	مطلوبات متمثلة بأوراق مالية أو مصرفية
(٣,٨٨٣)	(٣,٣٠٦)	قروض مرؤوسة
٢٣,٤٧٣	-	أسهم خزينة
٢٩١,٦٠٧	(١٨١,٥٦١)	توزيع أنصبة أرباح إلى مساهمي المؤسسة الأم، صافي
(٣٢,٧١٣)	(٧٥,٠٤٠)	توزيع أنصبة أرباح إلى مساهمي حصة حقوق الأقلية، صافي
١,٤١٤,٧٥٠	(١,٥٢٩,٠٣١)	حصة حقوق الأقلية في زيادة رأسمال مصرف تابع
٤,٧٣٥,٣٦٨	٦,١٥٠,١١٨	صافي النقد من الأنشطة التمويلية
٦,١٥٠,١١٨	٤,٦٢١,٠٨٧	صافي تأثير تغير سعر الصرف
(٨٣٤,٩٠٢)	(٨٨١,٧٣٣)	صافي الزيادة في رصيد النقد والبند المشابهة للنقد
١,٢٤٩,١٤١	١,٢٦٩,٠٦٩	رصيد النقد والبند المشابهة للنقد في بداية السنة
٥,٣١٤	٥,٠٤٣	رصيد النقد والبند المشابهة للنقد في نهاية السنة
		النقد من التشغيل من الفوائد وأنصبة الأرباح
		الفوائد المدفوعة
		الفوائد المقبوضة
		أنصبة الأرباح المقبوضة